



Страница: 1/9

Информационен лист за безопасност  
съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 17.02.2023

преработено на: 17.02.2023

Номер на версията 1.4 (замества версия 1.3)

## РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

- 1.1 Идентификатор на продукта
  - Търговско наименование: IRSA Pflegeöl, farblos
- 1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват
  - **Етап от жизнения цикъл**
    - П Потребителска употреба
    - ПП Широко разпространена употреба от професионални работници
  - **Сектор на употреба**
    - SU21 Потребителски употреби: Частни домакинства / широка общественост / потребители
    - SU22 Професионални употреби: Обществена сфера (администрация, образование, забавление, услуги, занаятчийски)
  - **Категория на продукта PC15** Продукти за третиране на неметални повърхности
  - **Категория на процесите**
    - PROC11 Пулверизиране извън промишлена среда
    - PROC10 Нанасяне с валик или с четка
  - **Категория на изделие AC0** Други
  - **Техническа функция** Средство за нанасяне на покритие
  - **Приложение на веществото / на приготвянето** средство за поддържане
- 1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност
  - **Производител/доставчик:**
    - IRSA Lackfabrik Irmgard Sallinger GmbH
    - An der Günz 15
    - D-86489 DEISENHAUSEN
    - DEUTSCHLAND
    - Telefon: +49-82 82-89 44-0
  - **Даващо информация направление:**
    - Отдел "Безопасност на продуктите" / Електронна поща: labor@irsa.de
- 1.4 Телефонен номер при спешни случаи: Giftnotruf Freiburg: +49-7 61-19 240

## РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

- 2.1 Класифициране на веществото или сместа
  - **Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008**
    - Препаратът не е класифициран според регламента относно класифицирането, етикирането и опаковането (CLP).
- 2.2 Елементи на етикета
  - **Етикетиране в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008** отпада
    - Пиктограми за опасност отпада
    - Сигнална дума отпада
    - Предупреждения за опасност отпада
  - **Допълнителни данни:**
    - EUH066 Повтарящата се експозиция може да предизвика изсушаване или напукване на кожата.
    - EUH210 Информационен лист за безопасност ще бъде представен при поискване.
- 2.3 Други опасности
  - **Резултати от оценката на PBT и vPvB**
    - PBT: неприложимо
    - vPvB: неприложимо

BG

(продължение на стр.2)

Търговско наименование: IRSA Pflegeöl, farblos

(продължение от стр.1)

### РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

#### 3.2 Смес

· **Описание:** Смес от посочените по-долу вещества с безопасни примеси.

#### · Опасни съставни вещества:

ЕО номер: 918-481-9	Въглеводороди C10-C13, n-алкани, изоалкани, циклоалкани, <2% аромати ⚠ Asp. Tox. 1, H304, EUH066	>25–≤50%
CAS: 64742-46-7	Дестилати (нефтени), обработени с водород, средни ⚠ Asp. Tox. 1, H304	>2,5–≤25%
CAS: 64742-47-8 ЕО номер: 920-107-4	Дестилати (нефтени), обработени с водород, леки ⚠ Asp. Tox. 1, H304	>2,5–≤25%
CAS: 64742-47-8 ЕО номер: 917-488-4	Дестилати (нефтени), обработени с водород, леки ⚠ Asp. Tox. 1, H304	>2,5–≤25%
CAS: 123-86-4 EINECS: 204-658-1 Reg.nr.: 01-2119485493-29-xxxx	n-бутилов ацетат ⚠ Flam. Liq. 3, H226; ⚠ STOT SE 3, H336, EUH066	>2,5–≤10%
CAS: 64742-48-9 EINECS: 265-150-3 Reg.nr.: 01-2119463258-33-xxxx	нафта (нефт), тежка, хидроочистена ⚠ Asp. Tox. 1, H304	≥0–≤2,5%
CAS: 90622-57-4 EINECS: 292-459-0	C9-12 изоалкани ⚠ Flam. Liq. 3, H226; ⚠ Asp. Tox. 1, H304	≥0–≤2,5%
CAS: 85203-81-2 EINECS: 286-272-3 Reg.nr.: 01-2119979093-30-0013	Хексанова киселина, 2-етил, цинкова сол, основна ⚠ Repr. 2, H361fd; ⚠ Eye Irrit. 2, H319; Aquatic Chronic 3, H412	≥0–<2,5%
CAS: 2457-02-5 EINECS: 219-536-3 Reg.nr.: 01-2120783571-49-0001	Strontium bis(2-ethylhexanoate) ⚠ Repr. 2, H361d; ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315 ATE: LD50 орално: мг/кг	≥0–<1%

#### · Допълнителни указания:

Формулировката на изложените указания за безопасност да се вземе от Глава 16.

### РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

#### 4.1 Описание на мерките за първа помощ

· **След вдишване:** Подаване на чист въздух, при оплаквания обръщане към лекар.

· **След контакт с кожата:**

Незабавно измиване с вода и сапун и обилно изплакване.

По принцип продуктът не дразни кожата.

· **След контакт с очите:**

Изплакване на очите при отворени клепачи с течаща вода в продължение на няколко минути. При продължаващи оплаквания консултиране с лекар.

· **След поглъщане:** При продължаващи оплаквания да се консултира лекар.

#### 4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Няма налични други важни сведения.

(продължение на стр.3)



Страница: 3/9

Информационен лист за безопасност  
съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 17.02.2023

преработено на: 17.02.2023

Номер на версията 1.4 (замества версия 1.3)

Търговско наименование: IRSA Pflegeöl, farblos

(продължение от стр.2)

- 4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение  
Няма налични други важни сведения.

### РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

- 5.1 Средства за гасене на пожар
  - Подходящи гасящи средства:  
CO<sub>2</sub>, огнегасящ прах или диспергирана водна струя. Борба с по-големи пожари с диспергирана водна струя или устойчива на алкохол пяна.
- 5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа  
Няма налични други важни сведения.
- 5.3 Съвети за пожарникарите
  - Специални защитни средства: Не са необходими специални мерки.

### РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

- 6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи Не е необходимо.
- 6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда:  
Да не се допуска попадането в канализацията/повърхностни води/подпочвени води.
- 6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване:  
Да се попие с хигроскопичен материал (пясък, кизелгур, свързващо киселини вещество, универсално свързващо вещество, дървени стърготини).
- 6.4 Позоваване на други раздели  
За информация за безопасното манипулиране виж глава 7.  
За информация за личните предпазни средства виж глава 8.  
За информация за отстраняването виж глава 13.

### РАЗДЕЛ 7: Обработка и съхранение

- 7.1 Предпазни мерки за безопасна работа При надлежно използване не са необходими специални мерки.
  - Указания за предотвратяване на пожар и експлозии: Не са необходими специални мерки.
- 7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости
  - Съхранение:
    - Изисквания към складовите помещения и резервоарите: Няма специални изисквания.
    - Указания при общо съхранение: Не е необходимо.
    - Други данни относно условията в складовете: Няма.
- 7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и) Няма налични други важни сведения.

### РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

- 8.1 Параметри на контрол

- Съставни части със свързани с работните места, подлежащи на следене гранични стойности:

123-86-4 п-бутилов ацетат

ГС (BG)	Гранични стойности 15 min: 723 мг/м <sup>3</sup> , 150 ррт Гранични стойности 8 часа: 241 мг/м <sup>3</sup> , 50 ррт
---------	---

(продължение на стр.4)



Страница: 4/9

## Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 17.02.2023

преработено на: 17.02.2023

Номер на версията 1.4 (замества версия 1.3)

Търговско наименование: IRSA Pflegeöl, farblos

(продължение от стр.3)

IOELV (EU)	Гранични стойности 15 min: 723 мг/м <sup>3</sup> , 150 ррт Гранични стойности 8 часа: 241 мг/м <sup>3</sup> , 50 ррт
PEL (US)	Гранични стойности 8 часа: 710 мг/м <sup>3</sup> , 150 ррт
REL (US)	Гранични стойности 15 min: 950 мг/м <sup>3</sup> , 200 ррт Гранични стойности 8 часа: 710 мг/м <sup>3</sup> , 150 ррт
TLV (US)	Гранични стойности 15 min: 150 ррт Гранични стойности 8 часа: 50 ррт

· **Допълнителни указания:** Като основа служиха валидните при съставянето листи.

### · 8.2 Контрол на експозицията

- **Подходящ инженерен контрол** Няма други данни, виж точка 7.
- **Индивидуални мерки за защита, като например лични предпазни средства**

· **Общи предпазни и хигиенни мерки:**

· **Защита на дихателните пътища** Не е необходимо.

· **Защита на ръцете**

Материалът на ръкавицата трябва да е непронусклив и устойчив срещу продукта / веществото / препарата.

Поради липса на тестове не може да бъде дадена препоръка за материала на ръкавиците за продукта / препарата / сместа от химикали.

Избор на материала за ръкавици с оглед на времената за пробив, степента на проникване и деградацията.

· **Материал за ръкавици**

Изборът на подходяща ръкавица зависи не само от материала, а и от други качествени характеристики и е различен при различните производители. Тъй като продуктът представлява препарат от няколко вещества, устойчивостта на материалите за ръкавици не е предвидима и поради това трябва да бъде проверявана преди употребата им.

· **Време за проникване на материала за ръкавици**

Точното време на пробив следва да се узнае от производителя на защитни ръкавици и да се спазва.

· **Защита на очите/лицето** При пресипване са препоръчителни защитни очила.

## РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

### · 9.1 Информация относно основните физични и химични свойства

· **Общи данни**

· **Агрегатно състояние**

течно

· **Цвят**

светлокафяво

· **Мирис:**

характерно

· **Граница на мириса:**

Не е определено.

· **Точка на топене/точка на замръзване:**

не е определено

· **Точка на кипене или начална точка на кипене и интервал на кипене**

124–128 °C (123-86-4 n-бутилов ацетат)

· **Запалимост**

неприложимо

· **Долна и горна граница на експлозивност**

· **Долна:**

Не е определено.

· **Горна:**

Не е определено.

(продължение на стр.5)



Страница: 5/9

Информационен лист за безопасност  
съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 17.02.2023

преработено на: 17.02.2023

Номер на версията 1.4 (замества версия 1.3)

Търговско наименование: IRSA Pflegeöl, farblos

(продължение от стр.4)

· Пламна температура	>60 °C
· Температура на възпламеняване:	370 °C (123-86-4 n-бутилов ацетат)
· Температура на разлагане:	Не е определено.
· рН	Не е определено.
· Вискозитет:	
· Кинематичен вискозитет при 40 °C	>20,5 mm <sup>2</sup> /s
· динамичен:	Не е определено.
· Разтворимост	
· Вода:	несмесимо, респ. слабо смесимо
· Коефициент на разпределение n-октанол/вода (логаритмична стойност)	Не е определено.
· Налягане на парите:	Не е определено.
· Плътност и/или относителна плътност	
· Плътност при 20 °C:	0,88 g/cm <sup>3</sup>
· Относителна плътност	Не е определено.
· Плътност на парите	Не е определено.

· 9.2 Друга информация

· Външен вид:	
· Форма:	течно
· Важни данни за опазване на здравето и околната среда, както и за сигурността	
· Температура на самозапалване:	Продуктът не е самозапалим.
· Експлозивни свойства:	Продуктът не е взривоопасен.
· Съдържание на разтворител:	
· VOC (EC)	60,30 %
· Съдържание на твърдо вещество:	39,7 %
· Промяна на състоянието	
· Скорост на изпаряване	Не е определено.

· Информация във връзка с класовете на физична  
опасност

· Експлозивни	отпада
· Запалими газове	отпада
· Аерозоли	отпада
· Оксидиращи газове	отпада
· Газове под налягане	отпада
· Запалими течности	отпада
· Запалими твърди вещества	отпада
· Самоактивни вещества и смеси	отпада
· Пирофорни течности	отпада
· Пирофорни твърди вещества	отпада
· Самонагриващи се вещества и смеси	отпада
· Вещества и смеси, отделящи запалими газове при контакт с вода	отпада
· Оксидиращи течности	отпада
· Оксидиращи твърди вещества	отпада
· Органични пероксиди	отпада
· Вещества или смеси, корозивни за метали	отпада

(продължение на стр.6)



Страница: 6/9

## Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 17.02.2023

преработено на: 17.02.2023

Номер на версията 1.4 (замества версия 1.3)

Търговско наименование: IRSA Pflegeöl, farblos

(продължение от стр.5)

· Десенсибилизирани експлозиви

отпада

### РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

- 10.1 Реакционна способност Няма налични други важни сведения.
- 10.2 Химична стабилност
  - Термично разлагане /условия, които трябва да се избягват:  
Няма разлагане при използване по предназначение
- 10.3 Възможност за опасни реакции Не са известни опасни реакции.
- 10.4 Условия, които трябва да се избягват Няма налични други важни сведения.
- 10.5 Несъвместими материали: Няма налични други важни сведения.
- 10.6 Опасни продукти на разпадане: Не са известни опасни продукти на разпадането.

### РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

- 11.1 Информация за класовете на опасност, определени в Регламент (ЕО) № 1272/2008
  - Остра токсичност Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

· Релевантни за категоризацията стойности на LD/LC50 (летална доза/летална концентрация)

#### 123-86-4 n-бутилов ацетат

Орално	LD50	13.100 мг/кг (rat)
Дермално	LD50	>5.000 мг/кг (rabbit)
Инхалативно	LC50/4 ч.	>21 мг/л (rat)

#### 64742-48-9 нефта (нефт), тежка, хидроочистена

Орално	LD50	>5.000 мг/кг (rat)
Дермално	LD50	>3.000 мг/кг (rab)

#### 2457-02-5 Strontium bis(2-ethylhexanoate)

Орално	LD50	мг/кг (ATE)
--------	------	-------------

- Корозивност/дразнене на кожата  
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите  
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- Сенсibilизация на дихателните пътища или кожата  
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- Мутагенност на зародишните клетки  
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- Канцерогенност Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- Токсичност за репродукцията  
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция  
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция  
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- Опасност при вдишване  
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

(продължение на стр.7)





Страница: 7/9

Информационен лист за безопасност  
съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 17.02.2023

преработено на: 17.02.2023

Номер на версията 1.4 (замества версия 1.3)

Търговско наименование: IRSA Pflegeöl, farblos

(продължение от стр.6)

· 11.2 Информация за други опасности

· Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система

128-37-0 | Butylated hydroxytoluene

Списък II

## РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

· 12.1 Токсичност

· Акватична токсичност: Няма налични други важни сведения.

· 12.2 Устойчивост и разградимост Няма налични други важни сведения.

· 12.3 Биоакмулираща способност Няма налични други важни сведения.

· 12.4 Преносимост в почвата Няма налични други важни сведения.

· 12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB

· PBT: неприложимо

· vPvB: неприложимо

· 12.6 Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система

За информация относно свойствата, разрушаващи ендокринната система, вижте раздел 11.

· 12.7 Други неблагоприятни ефекти

· Други екологични указания:

· Общи указания:

Клас на замърсяване на водите 1 (собствена класификация): слабо замърсяващо водите

Да не се допуска попадането неразредено, респ. в по-големи количества в подпочвените води, водни басейни или канализацията.

## РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

· 13.1 Методи за третиране на отпадъци

· Препоръка:

Не бива да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Да не се допуска попадане в канализацията.

· Непочистени опаковки:

· Препоръка: Отстраняване в съответствие с предписанията на компетентните ведомства.

## РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

· 14.1 Номер по списъка на ООН или идентификационен номер

· ADR/RID/ADN, IMDG, IATA отпада

· 14.2 Точно наименование на пратката по списъка на ООН

· ADR/RID/ADN, IMDG, IATA отпада

· 14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране

· ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA

· клас отпада

· 14.4 Опаковъчна група

· ADR/RID/ADN, IMDG, IATA отпада

(продължение на стр.8)



Страница: 8/9

## Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 17.02.2023

преработено на: 17.02.2023

Номер на версията 1.4 (замества версия 1.3)

Търговско наименование: IRSA Pflegeöl, farblos

(продължение от стр.7)

- |   |             |
|---|-------------|
| · 14.5 Опасности за околната среда:   | неприложимо |
| · 14.6 Специални предпазни мерки за потребителите   | неприложимо |
| · 14.7 Морски транспорт на товари в насипно състояние съгласно инструменти на Международната морска организация | неприложимо |
| · UN "Model regulation":  | отпада      |

### РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

- 15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

- Директива 2012/18/ЕС

- Поименно посочени опасни вещества - ПРИЛОЖЕНИЕ I  
Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

- Директива 2011/65/ЕС относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване - Приложение II

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

- РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2019/1148

- Приложение I - ПРЕКУРСОРИ НА ВЗРИВНИ ВЕЩЕСТВА ПОД ОГРАНИЧЕНИЕ (Максимално допустима стойност за целите на издаване на разрешения съгласно член 5, параграф 3)

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

- Приложение II - ПРЕКУРСОРИ НА ВЗРИВНИ ВЕЩЕСТВА, ПОДЛЕЖАЩИ НА ДОКЛАДВАНЕ

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

- Регламент (ЕО) № 273/2004 относно прекурсорите на наркотичните вещества

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

- Регламент (ЕО) 111/2005 за определяне на правила за мониторинг на търговията между Общността и трети страни в областта на прекурсорите

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

- 15.2 Оценка на безопасност на химичното вещество или смес

Химическа безопасност за оценка не е извършена.

### РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Данните почиват на настоящото равнище на познанията ни, но те не представляват гаранция за свойствата на продукта и не обосновават договорно правоотношение.

- Съществени утайки

H226 Запалими течност и пари.

H302 Вреден при поглъщане.

H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.

H315 Предизвиква дразнене на кожата.

(продължение на стр.9)





Страница: 9/9

## Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 17.02.2023

преработено на: 17.02.2023

Номер на версията 1.4 (замества версия 1.3)

Търговско наименование: IRSA Pflegeöl, farblos

(продължение от стр.8)

- H318 Предизвиква сериозно увреждане на очите.  
H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите.  
H336 Може да предизвика сънливост или световъртеж.  
H361d Предполага се, че уврежда плода.  
H361fd Предполага се, че уврежда оплодителната способност. Предполага се, че уврежда плода.  
H412 Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.  
EUH066 Повтарящата се експозиция може да предизвика изсушаване или напукване на кожата.

· Издаващо листа с данни направление: Abteilung Umweltschutz

· Партньор за контакти: -

· Дата на предишна версия: 16.02.2023

· Номер на предишната версия : 1.3

· Съкращения и акроними:

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Liq. 3: Запалими течности – Категория 3

Acute Tox. 4: Остра токсичност – Категория 4

Skin Irrit. 2: Корозия/дразнене на кожата – Категория 2

Eye Dam. 1: Сериозно увреждане/дразнене на очите – Категория 1

Eye Irrit. 2: Сериозно увреждане/дразнене на очите – Категория 2

Repr. 2: Токсичност за репродукцията – Категория 2

Repr. 2: Токсичност за репродукцията – Категория 2

STOT SE 3: Специфична токсичност за определени органи (еднократна експозиция) – Категория 3

Asp. Tox. 1: Опасност при вдихване – Категория 1

Aquatic Chronic 3: Опасно за водната среда - дългосрочна опасност за водната среда – Категория 3

· \* Данни, променени спрямо предишната версия.